

Dilo en español

**DRŽAVNO TEKMOVANJE SREDNJEŠOLCEV
IZ ZNANJA ŠPANŠČINE**

I. del

60 minut

(nalepi šifro)

Maribor, 17. marec 2012

1. LEE ATENTAMENTE EL TEXTO SOBRE LA TRIBU INDÍGENA YANOMAMI. DEBAJO DEL TEXTO TIENES LAS AFIRMACIONES. SEÑALA SI SON VERDADERAS (V) O FALSAS (F). 8/ _____

LA TRIBU YANOMAMI: APROXIMACIÓN ETNOGRÁFICA

De todas las etnias de la Amazonia venezolana, los yanomami son sin duda una de las más estudiadas y conocidas. Yanomami, significa hombre, gente o especie. Quien no sea yanomami es nape, es decir, "gente de otro lugar, gente extraña, gente peligrosa". Con este término califican a los demás indígenas y a los criollos.

En 1758 ya se sabía de la existencia de los yanomami en la Sierra Parima y en las orillas del río Alto Orinoco. En el momento de los primeros contactos con los europeos, los yanomami se encontraban al parecer en un proceso de crecimiento demográfico y de expansión geográfica, que los había llevado a explorar nuevos territorios, como las orillas de los ríos Orinoco, Padamo y Mavaca. Pero en las zonas norte y oeste de su territorio los yanomami chocaron con otra tribu, los Ye'kuana, que lograron detener su avance.

Al parecer los yanomami se han dedicado a la agricultura desde hace mucho tiempo, aunque no se sabe a ciencia cierta cuando comenzó esta práctica. Fueron descritos por los primeros visitantes de la región como "cazadores-recolectores", pero la idea pudo provenir de una visión un tanto romántica que los hacía aparecer como un pueblo desconocido y antiguo.

La agricultura es un trabajo fundamentalmente masculino, sobre todo las tareas de limpieza, tala (corte de los árboles) y quema (usaron el fuego para hacerse espacio para la agricultura). La siembra (introducir semillas en la tierra para que crezcan plantas) y cosecha (recolección o recogida de los productos agrícolas) son actividades practicadas por ambos sexos, al igual que la recolección. Los hombres suben a los árboles para obtener frutos, insectos u otros alimentos, mientras las mujeres recogen y cargan lo recolectado.

Los yanomami distinguen dos tipos de caza de animales: una llamada "rami", con la que aseguran las necesidades diarias de carne, y otra llamada "heniyomou", que realizan todos los hombres de la comunidad cuando preparan una gran celebración o quieren contentar a algunos huéspedes especiales.

Durante las ceremonias es frecuente el consumo ritual de tabaco y la droga alucinógena yopo. Así entran en contacto con el mundo sobrenatural, curan enfermedades y transmiten su memoria colectiva.

En las expediciones guerreras los hombres se pintan de negro, color que simboliza la noche y la muerte. Cuando una mujer está de luto (con dolor por la muerte de alguien) deja de pintarse de rojo y usa pintura negra sobre los pómulos durante un año. Para algunas fiestas se untan la piel de arcilla blanca.

Los hombres se adornan con pulseras multicolores confeccionadas con el plumaje de algunos pájaros, como el tucán, el paují, el gavián y el loro. Se suelen hacer agujeros en los lóbulos de las orejas para ponerse trozos de caña, plumas y flores. También se perforan el tabique nasal y la comisura de los labios, y se colocan finos palillos de bambú.

Los adornos femeninos son de mayor delicadeza, hechos con cogollos de palmeras, flores o ramitos de hojas perfumadas que introducen en cilindros vegetales, que son colocados en los agujeros de las orejas.



Los yanomamis viven en el sur, en el Estado Amazonas de Venezuela.



MARCA SI LA AFIRMACIÓN ES VERDADERA O FALSA.

Afirmaciones	Verdadero	Falso
0. Los yanomami viven en el estado Amazonas.	(V)	F
1. Los yanomami son indígenas venezolanos cuyo nombre puede significar algo parecido a persona.	V	F
2. La palabra nape se refiere a una persona extranjera.	V	F
3. Los indígenas Ye'kuana ayudaron a los yanomami a desarrollarse aún más.	V	F
4. Los hombres y las mujeres yanomami se ayudan en los trabajos agrícolas.	V	F
5. "Heniyomou" es la caza de animales que se realiza para las fiestas.	V	F
6. Los yanomami consumen yopo diariamente.	V	F
7. Cuando a la mujer yanomami se le muere un familiar empieza a pintarse de rojo.	V	F
8. Los hombres yanomami pueden llevar adornos en las orejas, en la nariz y en los labios.	V	F

2. LEE LA ENTREVISTA CON EL ACTOR DEMIÁN BICHIR Y RELACIONA LAS RESPUESTAS CON LAS PREGUNTAS ADECUADAS. ESCRIBE LA SOLUCIÓN EN LA TABLA. 7/_____

Hispanos camino al Oscar: un mexicano contra George Clooney y Brad Pitt

Valeria Perasso, BBC Mundo, Los Ángeles

El actor mexicano Demián Bichir soñaba con anotar su nombre en la historia de las glorias mexicanas por marcar el penalti decisivo en una final de un mundial de fútbol. En cambio, le tocó el honor de ser el segundo actor de su país en conseguir una nominación al Oscar.



La nominación de Bichir a mejor actor ha sido recibida con mucho entusiasmo por la crítica en Hollywood. En la película *A Better Life* representa al personaje Carlos Galindo, un inmigrante indocumentado en Estados Unidos que lucha por mantener a su hijo y se enfrenta a la deportación.

PREGUNTAS	RESPUESTAS
<p>0. Incluso dejó afuera a gente como Leonardo DiCaprio o Ryan Gosling, que soñaban como posibles nominados pero no quedaron entre los cinco finales...</p>	<p>A. Bueno, no quiero ser responsable de eso (se ríe). Me gustaría que fuéramos a penales para decidir quién gana, pero esto no se trata de una competición: es una industria con mucho talento, por turnos toca ser destacado y me tocó a mí. Mi mayor esperanza sería trabajar con todos ellos.</p>
<p>1. Lleva diez años en Hollywood, ¿cómo ha visto cambiar el mundo del cine para los actores hispanos?</p>	<p>B. Imagínate la diferencia que hay entre estos dos seres humanos: uno se va a encargar de que te enteres cuando él habla, el otro va por la vida de manera discreta y hace lo imposible por permanecer invisible para vivir sin problemas... Es el placer de este trabajo: la posibilidad de ir a extremos. Me gusta cuando un trabajo que hago no tiene nada que ver con el anterior.</p>
<p>2. Usted ha representado a personajes públicos e históricos como Fidel Castro. ¿Cómo fue la transición de esa figura grandilocuente y conocida a este Carlos Galindo desconocido y silencioso?</p>	<p>C. Es que la industria tiene una imaginación un poco estrecha y, cuando te ven hacer un personaje que funciona, te llaman para hacer el mismo personaje treinta veces más. Uno tiene que tener la suficiente paciencia para decir que no, si no quiere repetirse.</p>
<p>3. ¿No hay un riesgo de quedar clasificado siempre en el papel de “el latino” para el público estadounidense?</p>	<p>D. <i>A Better Life</i> narra la historia de un inmigrante indocumentado en Los Ángeles. Lo que todos los latinos hacen aquí sirve para que otros sigan los pasos, pero no sólo actores sino escenógrafos, fotógrafos, trabajadores detrás de la cámara. Todo lo bueno que le suceda a cualquier mexicano es bueno para todos, no sólo para México sino para Latinoamérica: todos deberíamos celebrarlo con una botella de tequila en la mano. Mi esperanza es que podamos tener cada vez más actores mexicanos y latinoamericanos nominados en el futuro.</p>

<p>4. Usted viene de una familia de actores. ¿Estar nominado al Oscar era un sueño o algo de lo que se hablará en la mesa familiar?</p>	<p>E. Fueron horas enteras de charlas constantes. Ya es complicado tener un adolescente en cualquier lugar del mundo, imagínate tenerlo aquí donde los padres no tienen la documentación para andar libremente, cuando necesitan dos trabajos o no tienen el tiempo para dedicarle a sus hijos y hacer que no caigan en las drogas o en pandillas.</p>
<p>5. Y se lanzó a actuar en las telenovelas...</p>	<p>F. Tampoco hay tanto para escoger. También está la popularidad que da la televisión y es lo que mejor se paga, pero después de un tiempo uno tiene que elegir. Yo me eduqué en el teatro. Al final me sentía captado y por suerte pude dejarlas, por la nula posibilidad de desarrollo que dan.</p>
<p>6. Cuando eligió hacer <i>A better life</i>, ¿sintió que elegía una película que tenía alguna función social que cumplir, en relación a los 11 millones de indocumentados que se estima viven en Estados Unidos?</p>	<p>G. No, allí hablamos más de fútbol que de otra cosa. Crecí jugando al fútbol y haciendo teatro, y no fue sino hasta los 17 años cuando hice el primer protagónico, que dije 'mmmm, creo que está bien esto de la actuación'. Eso, y que mi entrenador me dijo 'oye, ¿tú sabes quién es Pelé? Bueno, pues él no tuvo otra opción en la vida pero tú eres un buen actor' (se ríe). Fue una manera sutil de decirme que mi zurda no servía para nada.</p>
<p>7. La película muestra esa tensión entre los inmigrantes que cruzaron la frontera y sus hijos, nacidos y criados ya en Estados Unidos, y no siempre capaces de comprender las realidades que vivieron sus padres. ¿Cómo trabajaron esa problemática?</p>	<p>H. Si uno piensa que este film habla de un problema de la agenda política que debe ser resuelto, no sólo es un honor sino una responsabilidad, la de dar voz a una comunidad entera. Si esta película, además de tocar el corazón de la gente, logra llegar a los oídos y a los ojos de la gente que toma decisiones en este país y que firma documentos y leyes, habrá cumplido un objetivo más importante que el de divertir o conmovir.</p>

(Fuente: http://www.bbc.co.uk/mundo/noticias/2012/02/120223_hollywood_oscar_latinos_demian_bichir_vp.shtml - texto adaptado)

Solución:

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
A							

1. RELACIONA CADA FRASE MARCADA EN LA COLUMNA IZQUIERDA CON LA EXPRESIÓN O PALABRA QUE EXPRESE LO MISMO EN LA COLUMNA DERECHA. HAY MÁS EXPRESIONES QUE SOLUCIONES.

8/____

- | | |
|--|---------------------------------|
| 0. En Tenerife llovió <u>a c á n t a r o s</u> . | A. Inteligente, listo. |
| 1. Felipe <u>es tá h a r t o d e</u> escuchar siempre tus excusas. | B. Molesto. |
| 2. Nuestro vecino es muy <u>majo</u> . | C. Buena persona, simpático. |
| 3. Max <u>tiene ganas</u> de aprender chino. | D. No aguanta más. |
| 4. Javi es un niño <u>despierto</u> . | E. Se entiende. |
| 5. María <u>se lleva bien</u> con su suegra. | F. Quiere. |
| 6. ¡Qué <u>pesado</u> es Enrique! | G. Mu ch í s i m o . |
| 7. <u>¿Se queda</u> tu hermano en mi casa? | H. Guapo. |
| 8. Maja <u>queda</u> en Kolosej con sus amigas cada viernes. | I. Se asusta. |
| | J. Se encuentra. |
| | K. Va a estar. |

Soluciones:

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
G								

2. LEE EL SIGUIENTE TEXTO SOBRE EL APRENDIZAJE DE LENGUAS Y COMPLETALO CON UNA PALABRA EN CADA HUECO.

8/____

Normalmente _____ *la* _____ (0) gente empieza a hablar _____ (1) tiene dos años. Yo empecé a hablar esloveno _____ (2) mis padres eran eslovenos. La lengua que se habla en la familia es _____ (3) que utilizamos para comunicarnos. Luego, si quieres aprender una lengua extranjera según tu interés o necesidad, naturalmente cuesta _____ (4) más trabajo.

En el colegio empecé a estudiar inglés. La verdad es _____ (5) desde pequeña sentí mucha curiosidad por los extranjeros y sus idiomas, y creo que fue lo que _____ (6) me ayudó con el inglés. Mi objetivo era aprender inglés _____ (7) poder entender las canciones cantadas en inglés.

El español es mi segunda lengua extranjera- Empecé _____ (8) las clases de español en mi país, pero lo dejé porque tenía poco tiempo para estudiar.

3. LEE ATENTAMENTE EL SIGUIENTE CUENTO Y PON LOS INFINITIVOS EN EL TIEMPO Y MODO ADECUADOS. CUIDADO TAMBIÉN CON LA PERSONA.

9/ _____

Piel de Oso

Un joven soldado que iba por un bosque, (0 - ir) _____ fue a encontrarse con un mago*. Este le (1 - decir) _____:

-«Si eres valiente, dispara* contra el oso que está a tu espalda».

El joven (2 - disparar) _____ el arma y el oso (3 - caer) _____ al suelo.

-«Si (4 - llevar, tú) _____ la piel del oso durante tres años seguidos.» - le explicó el mago -«te daré una bolsa de monedas de oro que nunca se quedará vacía. ¿Qué decides?»

El joven se mostró de acuerdo. Disfrazado de oso y con dinero abundante, (5 - ponerse) _____ a recorrer el mundo. En todas partes le tiraban piedras. Sólo Ilse, la bella hija de un posadero*, tuvo compasión y le (6 - dar) _____ de comer.

-«Eres bella y buena, ¿quieres ser mi novia?»- le preguntó él.

-«Sí, porque me necesitas, ya que en el futuro no (7 - poder) _____ defenderte por ti mismo» -respondió Ilse.

El soldado, enamorado de la joven, deseaba que el tiempo pasase pronto para librarse de su disfraz de oso. Transcurridos los tres años, fue en busca del mago.

-«Veo que has cumplido tu promesa» - comentó éste-. «Yo también cumpliré la mía. Quédate con la bolsa de oro, que nunca se vaciará, y sé feliz».

En todo aquel tiempo, Ilse estuvo llorando con desconsuelo.

-«Mi novio se ha ido y no (8 - saber) _____ dónde está».

-«Eres tonta» -le decía la gente-; «siendo tan hermosa, encontrarás otro novio mejor».

-«Sólo me casaré con "Piel de Oso"» - respondía ella.

Entonces apareció un atractivo soldado y pidió al posadero la mano de su hija. Como la muchacha se negaba a aceptarle, él sonrió:

-«¿No te dice el corazón que "Piel de Oso" soy yo?»

Se casaron y no sólo ellos fueron felices sino que, con su generosidad, (9 - hacer) _____ felices también a los pobres de la ciudad.

*mago - čarovnik

*disparar - ustreliti

*posadero - gostilničar

1. La arepa es una especie de pan de _____ .

- a) trigo
- b) cebada
- c) maíz

2. Hugo Chávez llega al poder _____ .

- a) en 1998 con un golpe de Estado
- b) en 1998 con las elecciones presidenciales
- c) en 1998 con la revolución boliviana

3. Su ideología promueve / se basa en _____ .

- a) el socialismo del siglo XXI
- b) el capitalismo humano del siglo XXI
- c) el presidencialismo monárquico del siglo XXI

4. Venezuela fue el _____ país de Latinoamérica en proclamar su independencia de la Corona Española.

- a) primer
- b) tercer
- c) último

5. El género de las telenovelas tiene su origen en las series _____ .

- a) presentadas en las radios latinoamericanas
- b) presentadas en la televisión norteamericana
- c) presentadas en los teatros latinoamericanos

II. MARCA SI LA AFIRMACIÓN ES VERDADERA (V) O FALSA (F).

5/ _____

1. En España y en Venezuela llaman a la telenovela culebrón por las mujeres malvadas que actúan en ellas (son como serpientes).

V
F

2. La mayoría de los indígenas venezolanos viven en el estado de Amazonas.

V
F

3. La catarata más alta del mundo se llama El Salto del Diablo.

V
F

4. En Ljubljana se puede visitar una exposición sobre algunas comunidades indígenas venezolanas.

V
F

5. Venezuela limita con Colombia, Brasil, Guayana, el mar Caribe y el océano Atlántico.

V
F

III. COMPLETA LAS SIGUIENTES FRASES.

5/ _____

1. La economía de Venezuela se basa sobre todo en el

2. El río más importante de Venezuela es el _____

3. El turismo estético es _____

4. La idea general de Simón Bolívar fue _____

5. El nombre de Venezuela significa _____

Dilo en español

**DRŽAVNO TEKMOVANJE SREDNJEŠOLCEV
IZ ZNANJA ŠPANŠČINE**

II. del

60 minut

(nalepi šifro)

Maribor, 17. marec 2012



